

50

ANIVERSARIO
DE LA
FACULTAD DE HUMANIDADES
Y EDUCACION DE LA UCY

ADRIANA BOLIVAR
(Compiladora)

ESTUDIOS
EN EL
ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO

© 1996 by Comisión de Estudios de Postgrado
Facultad de Humanidades y Educación
Universidad Central de Venezuela
1041-A - Caracas, Venezuela

ISBN 980-00-0962-0

Diseño de la cubierta: Gabriela Jaramillo L.
Composición y corrección: Montse Hurtado Cancini
Impreso en Litiopar, C. A. de Artes Gráficas. Caracas
Printed in Venezuela

Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Comisión de Estudios de Postgrado
1996

La expresión del agente y la asignación de responsabilidades

Manuel Díaz Campos

INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo se estudia cómo se expresa el agente en un corpus de cuatro textos periodísticos de la prensa caraqueña. Dichos textos se refieren a las manifestaciones ocurridas en la población de Turén (Estado Portuguesa) durante el 19 y 20 de febrero de 1994. En esta investigación se hace hincapié en los aspectos relacionados con el nivel oracional y, por ello, como detalladamente se explica en la metodología, la unidad de trabajo propuesta es la oración ortográfica. Se trata de abordar el análisis del texto partiendo del nivel microestructural y observar las estrategias empleadas por los emisores en la presentación de los eventos.

Es importante aclarar que la definición de agente en este trabajo será tomada desde un punto de vista semántico y se entenderá como tal a todo aquel individuo o individuos ejecutores de una acción. El corpus de trabajo que hemos escogido debe permitirnos, en ese sentido, establecer el agente o agentes responsables del hecho que ocasiona una manifestación pública. Las noticias aparecidas en la prensa caraqueña acerca de la

protesta escenificada por los habitantes de Turén son, en ese orden, un excelente material que nos permitirá observar cómo el periodista asume una posición, pese a la supuesta imparcialidad y objetividad que deberían caracterizarlo.

El objetivo central será, entonces, establecer cómo los agentes son percibidos y presentados por los periodistas. En este caso particular se observará la posición que ocupan los habitantes del pueblo de Turén, los comerciantes de la colonia china y las autoridades del orden público. Esto nos ayudará a entender cuál es la visión "ideológica" que ofrece el reportero a sus lectores.

1. MARCO TEÓRICO

1.1. *La lingüística crítica y algunos aspectos de su metodología*

La lingüística general se ha ocupado del estudio del lenguaje como una capacidad que caracteriza a todos los seres humanos. Esa capacidad se concreta en la adquisición de un código lingüístico de comunicación (la lengua). Hasta ahora no ha podido demostrarse que otras especies lo posean. En este sentido, el lingüista se preocupa por estudiar las lenguas y encontrar en ellas evidencias que puedan servir para la descripción de la estructura general del lenguaje. En otras palabras, si existe una capacidad general llamada lenguaje deben también existir patrones comunes que compartan todas las lenguas por encima de sus particularidades.

Los estudios que han seguido esta orientación comparten una serie de presupuestos y uno de los más importantes es el que señala que toda lengua es un sistema. Esta idea de lo que es una lengua supone un nivel de abstracción que impide analizarla

tomando en cuenta la situación, las personas y las intenciones que también deberían incluirse en un análisis lingüístico. La lengua, según esta visión, es un todo homogéneo que puede estudiarse sin considerar otros factores que no sean los estrictamente lingüísticos.

Esta forma de abordar los estudios de la lengua se deriva de la conocida dicotomía propuesta por Ferdinand de Saussure en su *Curso de lingüística general* (1980), en 1916. Recordemos que, según Saussure, el lenguaje se divide en dos grandes componentes: la lengua y el habla. La lengua es el sistema que comparten todos los hablantes y el cual les permite la intercomunicación. El habla es la parte individual o la puesta en práctica de ese sistema compartido por cada individuo de una comunidad lingüística determinada. Esa dicotomía generó una orientación de los estudios lingüísticos, pues los lingüistas, en busca de la precisión que debe caracterizar a toda ciencia, debían trabajar con la parte más "penetrable" del lenguaje, a saber: la lengua.

El habla quedó relegada a un segundo plano debido a su carácter variable. No sólo el habla quedó en un segundo lugar, sino todos los elementos del acto comunicativo, si se considera que el uso de la lengua en la comunicación es un acto de interacción social. La proposición que hace la lingüística crítica es que se debe estudiar el discurso en el marco de una serie de factores de tipo social que influyen directamente en su conformación. Los hablantes no construyen sus discursos en abstracto, fuera de un tiempo específico o de una situación particular. El uso de la lengua está controlado por la naturaleza de los participantes, el lugar y el propósito de la interacción, entre otros elementos. Un estudio de los textos debe partir, en

este orden, del análisis de todos esos complejos factores que intervienen en su producción.

Se pudiera pensar que los estudios sociolingüísticos, iniciados en la década de los sesenta, han dado respuestas parciales a estas inquietudes. Sin embargo, esto no es del todo cierto. La sociolingüística es una disciplina que se encarga del estudio de la variación lingüística y de las correlaciones que se pueden establecer entre los fenómenos de variación y los factores de tipo social. Además, se interesa en observar cómo la variación incide en los procesos de cambio lingüístico.

La sociolingüística supone que la lengua no es un ente homogéneo como lo plantea la lingüística general. Más bien considera que la lengua es una variedad de sistemas que se realiza cada vez que un individuo hace uso de ella. Es decir, no existe un sistema ideal, sino un conjunto de realizaciones concretas que dan cuerpo a ese sistema general.

Los estudios sociolingüísticos se basan en la recolección de muestras de habla espontánea y mediante el estudio del habla de los individuos de una comunidad particular se llega a la deducción de estructuras lingüísticas en el nivel de la lengua, considerada ésta última de forma abstracta. Tanto la sociolingüística como la lingüística general comparten el objetivo de describir el lenguaje como facultad de los seres humanos.

Ahora bien, se ha planteado en los párrafos precedentes la necesidad de incluir en la teoría lingüística una serie de elementos que permitan al investigador abordar el discurso desde una perspectiva más amplia. La observación de la lengua en su contexto social permite entender que ésta no es un simple instrumento neutro, sino que a través de la lengua los individuos expresan una manera de concebir el mundo. Es decir, detrás de

cada texto hay un modelo de percepción de la realidad y, en este sentido, a través del uso de la lengua también se garantiza "la perpetuación" de un cierto orden social (Fowler *et alii* 1983, Fowler 1991). Por ello, el analista de discurso no debe perder de vista quién es el productor del texto, en qué situación se produce y con qué propósito específico.

El análisis crítico del discurso debe hacerse sobre la base de una metodología que permita al investigador aproximarse a su objeto de estudio con la necesaria imparcialidad y sistematicidad que caracteriza a toda disciplina seria. El analista del discurso no es un simple comentarista agudo de un texto. Su trabajo consiste en establecer las evidencias lingüísticas que validarán sus afirmaciones acerca de un texto en particular.

Fowler (1991) ha planteado una serie de aspectos que pueden orientar las investigaciones de todos aquellos analistas de discurso que recién incursionan en este campo. En el caso específico de este trabajo, se ha hecho uso de la noción de **transitividad**. Esta importante noción teórica permite el análisis de los eventos, los participantes y las circunstancias. Fowler (1991:70) define transitividad en los siguientes términos:

"Transitivity -part of the ideational function- is a fundamental and powerful semantic concept in Halliday, an essential tool in the analysis of representation, which has already proved extremely illuminating in critical linguistics."

Este concepto general, como el mismo autor explica, se aleja del concepto tradicional de transitividad. No se trata entonces de distinguir sintácticamente entre verbos que requieren de objeto directo (transitivos) y de verbos sin objeto directo (intransitivos), sino de observar el tipo de "proceso" expresado

por éste. Fowler (1991) establece una clasificación de los verbos que comprende las siguientes categorías: a. aquellos que se refieren a acciones que afectan a otras entidades, b. aquellos en que la acción sólo se relaciona con el agente que la ejecuta, c. aquellos que describen el estado físico del "agente" y d. los referidos a procesos mentales.⁽¹⁾

De estas distinciones se deduce que la transitividad es un concepto que va más allá de una simple diferenciación sintáctica y que puede jugar un papel fundamental en el análisis de los textos periodísticos y de la visión de los acontecimientos que se maneja en los medios de comunicación social. Respecto de este planteamiento Fowler (1991:71) señala:

"Transitivity is the foundation of representation: it is the way the clause is used to analyse events and situations as being of certain types. And transitivity has the facility to analyse the same event in different ways, a facility which is of course of great interest in newspaper analysis."

En la cita anterior, el término **representación** es clave para comprender el planteamiento central que se ha venido explicando en estas líneas. La representación se relaciona con el punto de vista que adopta el emisor de un mensaje y cómo éste

(1) Fowler señala textualmente: "Traditionally there is a syntactic distinction between transitive and intransitive verbs, depending on whether they take an object or not: (a) 'John kicked the ball' versus (b) 'Mary ran'. But this syntactic distinction oversimplifies or neglects some important differences of meaning between various types of verb and, therefore, various types of clause. The differences concern what kind of process the verb designates: 'kick' in (a) designates a kind of action which has an effect on another entity, 'the ball'; 'ran' in (b) refers to an action which affects only the actor, 'Mary'. If we add another example, (c) 'Jane is tall', we find a quite different state of affairs encoded, no action but a description of a physical state. A further example, (d) 'Peter meditates', offers a further contrast with (a), here we have a mental process, not a physical action".

se evidencia en su discurso. Por esto, la forma como se presentan los acontecimientos y los actores involucrados son evidencias importantes para la interpretación de un texto.

Observemos la siguiente oración extraída de nuestro corpus:

(1) un comerciante chino golpeó a una mujer y agredió a puntapiés a una niña.

En este ejemplo se presenta a un responsable de los hechos bajo la estructura agente-acción-afectado. En otras palabras, se encuentra un agente que agrede a una mujer y a una niña y claramente no se puede deducir ninguna intención por ocultar tal responsabilidad. La situación sería totalmente distinta si se analizara una oración como la siguiente:

(2) una mujer y su niña fueron golpeadas en un supermercado en la localidad de Turén.

En este caso no se puede determinar el agente responsable de la acción y habría que observar otros indicios en el texto para determinar si se trata de una estrategia para ocultarlo.

Según Fowler y otros (1983), es indispensable la exhaustiva revisión de los elementos que rodean un acontecimiento, acción o proceso: ¿Quiénes son los afectados? ¿Cuáles son las consecuencias? ¿Quién es el agente que origina la acción? Adicionalmente a estas interrogantes habría que plantearse quién se beneficia de la acción y tratar de analizar qué otras circunstancias se interrelacionan con los acontecimientos. Por supuesto, el análisis de los agentes y la clasificación que está implícita en el empleo de la categoría de los sintagmas

nominales es otro de los aspectos que complementan esta parte del análisis. No hay que perder de vista que el investigador tiene como fin último el descubrimiento de las estrategias empleadas por el autor para presentarnos un cierto modelo de la realidad.

Todos aquellos estudiosos que han tenido experiencia en el análisis crítico del discurso saben que no hay pasos fijos a seguir. Cada texto tiene sus problemas particulares y plantea necesidades metodológicas distintas que el investigador debe resolver.

La gramática de la transitividad es un recurso más que señala el camino a seguir. En otros términos, se trata de descubrir cuál es el modelo de la realidad que está implícito en cada texto y eso se puede lograr observando detalladamente la presentación de los hechos y de los participantes, en una primera instancia.

2. METODOLOGÍA

2.1. La Muestra

La muestra de esta pequeña investigación está constituida por cuatro de los siete textos que publicó el periódico El Nacional, entre el 19 y el 22 de febrero de 1994, en torno a la protesta realizada por la población de Turén (estado Portuguesa). Los textos son los numerados 1, 2, 3 y 4 en el Anexo A, todos referidos al primer y segundo día de los disturbios.

2.2. Procedimientos

Los tres textos fueron segmentados en oraciones ortográficas, tal como propone Bolívar (1995). Luego de la determinación del número de oraciones ortográficas, se identificaron los agentes.

2.3. Las variables lingüísticas

Los agentes identificados fueron clasificados de acuerdo con un conjunto de variables lingüísticas, las cuales se especifican a continuación.

2.3.1. Tipo de agente

La variable tipo de agente se refiere a los sujetos participantes en los sucesos desde una perspectiva global. En ese sentido, se identificaron tres tipos de agente: a) comerciantes, b) pobladores y c) autoridades.

Ejemplos:

- a) Un comerciante de origen chino golpeó... (texto 1)
- b) La muchedumbre reaccionó cuando... (texto 1)
- c) Las autoridades detuvieron al chino cuyo... (texto 2)

2.3.2. Clasificación sintáctica

Las oraciones se clasificaron en dos tipos: las de voz activa y las de voz pasiva, atendiendo al lugar ocupado por el agente y el paciente en cada caso. La importancia de tomar en cuenta esta variable se relaciona con las estrategias que puede emplear el emisor del texto para ocultar el agente de una determinada acción.

Ejemplos:

Voz activa:

La poblada se lanzó contra el supermercado "Nueva China"... (texto 2).

Voz pasiva:

Los mayores destrozos fueron causados en los supermercados chinos. (texto 2).

2.3.3. Clasificación semántica

Se hizo una clasificación de los sustantivos empleados para referirse a los agentes en los términos que propone la gramática tradicional del español. Dicha categorización consta de tres variantes: término colectivo, término individual y uso de nombres propios.

Los términos colectivos, para los fines de este trabajo, son aquellos sustantivos que implican la idea de pluralidad aunque no tengan ninguna marca de morfema de **no plural** en su constitución. Nuestra clasificación difiere un poco de la propuesta por la gramática tradicional, pues en ella sólo se considera como término colectivo a aquellos sustantivos que teniendo morfema de singular implican idea de pluralidad. De seguida se colocan los ejemplos que ilustran la clasificación realizada:

Colectivo:

Manifestantes saquearon decenas de comercios... (texto 1)

Individual:

Un comerciante de origen chino golpeó... (texto 1)

Nombre propio:

Zhen Hui Wen y Wun Zhouhong comentaron que sus empleados... (texto 4)

2.3.4. Presencia de un adjetivo

La variable **presencia de un adjetivo** consiste en la observación de los modificadores del sustantivo referido al agente que se estudia. En este sentido, si existe un adjetivo se analiza en los términos de si su significado presenta al agente de manera positiva o negativa. Esta variable cuenta con tres opciones: significado positivo, negativo o ausencia de un adjetivo.

En algunos casos, resultó difícil determinar si la presentación del agente era positiva o negativa, puesto que no se trataba de clasificar los adjetivos de manera aislada, sino considerando el contexto en el cual son empleados.

Ejemplos:

Significación positiva:

La gente **disgustada** por la... destruyó... (texto 2)

Significación negativa:

Los comerciantes **chinos** que golpearon... fueron puestos en libertad. (texto 3).

Merece un comentario especial el segundo de los ejemplos citados, en virtud de que el adjetivo **chino** no necesariamente tendría que analizarse como de significación negativa. Sin embargo, en la estrategia global, el productor del discurso trata de distinguir al comerciante como un agente extraño a las costumbres de nuestra comunidad. Es decir, más allá del aparente uso neutro que se puede hacer del adjetivo **chino**, se evidencia la intención de clasificar a este agente como alguien no deseable dentro de la comunidad.

2.3.5. Significado del verbo

A pesar de que la significación del verbo podría parecer ser una variable compleja que sólo puede analizarse de manera cualitativa, en este trabajo hemos hecho una categorización que atiende a la significación positiva o negativa de la acción que ejecuta el agente. En ese orden se consideran tres variantes posibles: positiva, negativa o neutra. Veamos los ejemplos que se citan a continuación:

Positiva:

La menor había tomado una lata de leche... (texto 1)

Negativa:

Manifestantes saquearon decenas de comercios... (texto 1)

Neutra

La gente pensó que... (texto 4)

2.3.6. Presencia de un complemento verbal

La inclusión de esta variable obedece a la necesidad de tomar en cuenta la presencia de algún complemento verbal en el cual se expliquen las causas u otras circunstancias en las cuales ocurrieron los hechos acaecidos en Turén. Se decidió considerar un conjunto de opciones abiertas en las que se toman en cuenta tres aspectos: presentación positiva, negativa o ausencia de complemento. De seguida se pueden apreciar los ejemplos de la categorización realizada en este trabajo.

Positiva:

La niña habla tomado ingenuamente... (texto 4)

Negativa:

La poblada se lanzó contra el supermercado "Nueva China"... (texto 2)

Ausencia:

El comerciante chino se percató... (texto 2)

2.4. Codificación

	Simbolo
1. Tipo de agente	
Comerciantes	c
Pobladores	p
Autoridad	t
2. Clasificación sintáctica	
Oración en voz activa	a
Oración en voz pasiva	p
3. Clasificación semántica	
Término colectivo	c
Término individual	i
Nombre propio	n
4. Presencia de un adjetivo	
Significación positiva	p
Significación negativa	n
Ausencia	/
5. Significación del verbo	
Significación positiva	p
Significación negativa	n
No aplicable	/

Com. pág. sig.

6. Presencia de un complemento verbal

Significación positiva	p
Significación negativa	n
No aplicable	/

En las líneas siguientes se puede observar la forma como se llevó a cabo la codificación:

- pac/n/ Manifestantes saquearon decenas de comercios...
 pac/pp La muchedumbre reaccionó cuando...
 pai/p/ La menor había tomado una lata de leche...
 cainm/ Un comerciante de origen chino golpeó a...
 tac/n/ La Guardia Nacional y la policía no lograron...

3. ANÁLISIS CUANTITATIVO Y CUALITATIVO DE LOS RESULTADOS

CUADRO 1

DISTRIBUCIÓN DE LOS AGENTES (C = COMERCIANTES, P= POBLADORES
 Y T = AUTORIDAD) SEGÚN LA VARIABLE SINTÁCTICA
 VOZ ACTIVA Y VOZ PASIVA

		c	p	t	TOTAL
VOZ ACTIVA	N	15	33	14	62
	%	24.2	53.2	22.6	100
VOZ PASIVA	N	0	4	7	11
	%	0	36.4	63.6	100

Como se observa en el Cuadro No. 1, la mayor parte de las oraciones analizadas se encuentran en voz activa y, en ese sentido, un 53.2% están referidas a los pobladores de Turén.

La estrategia de ocultamiento del agente tradicionalmente se logra con el empleo de la voz pasiva. Si analizamos los datos tabulados nos daremos cuenta de que en el caso de los agentes comerciantes no se evidencia la menor intención de esconder ninguna responsabilidad, pues se registra un 0% de oraciones en voz pasiva. En el caso específico de los agentes pobladores se encuentra un 36.4% de oraciones en voz pasiva, lo cual demuestra que existe el propósito por parte del periodista de no responsabilizar directamente a ningún agente. Los resultados obtenidos para los agentes referidos a la autoridad arrojan un 63.6% de oraciones en voz pasiva.

CUADRO 2

DISTRIBUCIÓN DE LOS AGENTES SEGÚN LA VARIABLE TIPO DE SUSTANTIVO
 (COLECTIVO, INDIVIDUAL O NOMBRE PROPIO)

		c	p	t	TOTAL
NOMBRE COLECTIVO	N	6	20	8	34
	%	17.6	58.8	23.5	100
NOMBRE INDIVIDUAL	N	7	11	6	23
	%	34.4	47.8	26.1	100
NOMBRE PROPIO	N	1	2	2	5
	%	20	40	40	100

En el Cuadro No. 2, se registra un empleo del 58.8% de nombres colectivos para hacer referencia a los agentes pobladores, un 23.5% para hacer referencia a los agentes de la autoridad y un 17.6% en el caso de los agentes comerciantes.

Por su parte, el uso de nombres individuales es de 47.8% para los agentes pobladores, 34.4% para los agentes comerciantes y

26.1% para los agentes de autoridad. Estos resultados nos permiten decir que, tal vez, otra de las estrategias para el ocultamiento de la responsabilidad sea el empleo de nombres colectivos.

En los textos analizados se observa un interés especial del periodista por justificar la actitud violenta de la población. Se manejan una serie de argumentos que presentan la situación como un estallido más que esperable. Entre las razones que el periodista señala están: 1. en Turén no existen las condiciones mínimas que permitan a la población disfrutar de un nivel de vida aceptable y 2. los comerciantes especulan y abusan de los consumidores.

CUADRO 3
DISTRIBUCIÓN DE LOS AGENTES SEGÚN LA VARIABLE PRESENCIA DE UN ADJETIVO (PRESENTACIÓN POSITIVA Y PRESENTACIÓN NEGATIVA)

ADJETIVO	c	p	t	TOTAL
PRESENTACIÓN POSITIVA	0	3	0	3
	0	100	0	100
PRESENTACIÓN NEGATIVA	7	2	0	9
	77.8	22.2	0	100

Los resultados obtenidos para esta variable, demuestran que existe una clara tendencia a presentar de manera positiva a los habitantes de Turén (100%) y de presentar negativamente a los comerciantes de la colonia china (77.8%). Si bien no se registra un uso abundante de adjetivos, de acuerdo con el número de ocurrencias, resulta interesante ver cómo se reparten claramente las tendencias de presentación de los agentes.

CUADRO 4
DISTRIBUCIÓN DE LOS AGENTES SEGÚN LA VARIABLE SIGNIFICACIÓN DEL VERBO (SIGNIFICADO POSITIVO Y SIGNIFICADO NEGATIVO)

VERBO	c	p	t	TOTAL
SIGNIFICADO POSITIVO	5	16	6	27
	18.5	59.3	22.2	100
SIGNIFICADO NEGATIVO	7	14	4	25
	28	56	16	100

Las tendencias que se observan en el Cuadro No. 4, en el caso de los agentes pobladores, no resultan tan claras como en los datos analizados anteriormente, pues se encuentra un 59.3% de verbos con significado positivo y un 56% de verbos con significado negativo. Habría que tomar en cuenta aquí que los habitantes de Turén, desde un punto de vista global, son los agredidos, pero en el nivel local son agresores. En ese orden, los resultados obtenidos son un reflejo de esa situación.

En cuanto a los agentes comerciantes, las tendencias son más definidas. Se registra un 18.5% de verbos con significación positiva frente a un 28% con significación negativa.

CUADRO 5
DISTRIBUCIÓN DE LOS AGENTES SEGÚN LA VARIABLE PRESENCIA DE UN COMPLEMENTO VERBAL

COMPLEMENTO	c	p	t	TOTAL
SIGNIFICADO POSITIVO	1	3	0	4
	25	75	0	100
SIGNIFICADO NEGATIVO	3	2	0	5
	60	40	0	100

Los datos obtenidos para la variable presencia de un complemento verbal ratifican la estrategia global ya discutida en los apartados anteriores. En ese sentido, se registra un 75% de complementos de significación positiva para los agentes pobladores y un 25% para los agentes comerciantes. Mientras que los complementos con significación negativa acompañan en un 40% a los agentes pobladores y en un 60% a los agentes comerciantes.

CONCLUSIONES

El análisis de los textos periodísticos dedicados a los sucesos ocurridos en Turén durante el 19 y 20 de febrero de 1994 demuestra que existe una tendencia del periodista a hacer una presentación positiva de los habitantes de ese pueblo.

En primer lugar, se evidencia que los habitantes de Turén, en la estrategia global del texto, son presentados como los agentes agredidos, mientras que los comerciantes de la colonia china se presentan como los agresores. Este efecto es logrado no sólo con el manejo de argumentos de tipo social que justifican el estallido que tuvo lugar en esa población del interior venezolano, sino mediante el uso de recursos estrictamente lingüísticos. Entre los estudiados por nosotros en este pequeño trabajo están el uso de la voz pasiva, el uso de los nombres colectivos en oraciones activas, la presencia de un adjetivo, la significación del verbo y la significación del complemento verbal.

*Los tópicos privilegiados en la noticia periodística**

Maria Helena Pereda

INTRODUCCIÓN

Los acontecimientos locales e internacionales nos llegan a través de los diferentes medios de comunicación de masas. Cualquiera que sea el medio utilizado, el público en general percibe la noticia tal y como es presentada por quienes controlan "las clases de discurso, los tópicos, los tipos y cantidad de información, la selección y censura de los argumentos y la naturaleza de las operaciones retóricas" (van Dijk, 1989b:25). En el caso particular del discurso periodístico, los periodistas y la institución que representan determinan quién dice qué, cuándo, a quién, sobre qué y bajo qué circunstancias (van Dijk, 1992b). Este medio tiene además la capacidad de determinar cuál es el tópico que debe destacarse y por consiguiente ocupar lugares importantes dentro del esquema periodístico como son los titulares, lo cual incidirá, en menor o mayor grado, en nuestra comprensión de los acontecimientos sociales y políticos. Obviamente el discurso periodístico ejerce un papel decisivo en la reproducción de los modelos mentales de quienes ejercen el

* La versión original de este trabajo fue presentada por Mariana Morales y María Helena Pereda en ENDIL XIII, Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística Valencia, 17 al 21 de Octubre de 1994